

Nombre del niño: _____ Fecha: _____

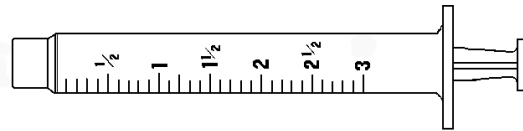
Lorazepam dado por vía rectal

Otros nombres

Ativan



jeringa de 1 mL



jeringa de 3 mL

¿Por qué se receta?

El lorazepam rectal ayuda a parar un ataque o convulsión. El Lorazepam dado por vía rectal tarda de cuatro a ocho minutos para hacer efecto.

Cuánto dar

_____ mg or _____ mL

Weight: _____

concentration of _____ mg/mL

Cuándo

- yes no Dele lorazepam a su niño si la convulsión (generalizada tónico-clónica) de su niño dura más de 3 minutos.
- yes no Déle lorazepam solamente una vez, salvo que su doctor le indique que puede usarlo más de una vez.

Cómo dar la medicina:

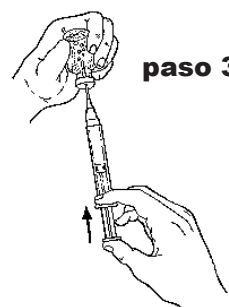
1. Sostenga sí no una jeringa de 1 cc
 sí no una jeringa de 3 cc en su mano.
Quítele la tapa a la aguja.



paso 2

Llene la jeringa de aire.

2. ¿Cuánta medicina necesita poner en la jeringa?
Introduzca la misma cantidad de aire dentro de la jeringa.



paso 3

Empuje el aire hacia adentro del envase

3. Coloque la aguja en la tapa del envase.
Empuje el aire hacia adentro.
Mantenga la aguja en el envase.
4. Incline el envase y la jeringa boca abajo.
Quite la cantidad correcta de medicina.

5. Quite la aguja del envase.

6. Ponga 1cc más de aire dentro de la jeringa.

7. Quite la aguja de la jeringa. Deseche la aguja en el recipiente especial.



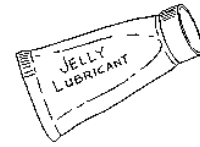
paso 4

Saque la medicina

8. Coloque un poco de lubricante K-Y Jelly (no Vaselina) en la punta de la jeringa.

9. Revise la jeringa. ¿Tiene la cantidad correcta de medicina?

10. Coloque a su niño sobre el costado izquierdo, con las rodillas dobladas hacia el pecho.



paso 8
Coloque
el lubricante
en la punta

11. Coloque la punta de la jeringa de 1 a 2-1/2 pulgadas (2 a 6 cm) en el recto de su niño.

12. Empuje el lorazepam dentro del recto y retire la jeringa.

13. Sostenga las nalgas de su niño juntas por hasta cinco minutos, para prevenir que la medicina gotee hacia afuera.



paso 10
Acueste a su niño del lado izquierdo

14. Deseche la jeringa en el recipiente especial.

15. Llame a su médico enseguida después de darle la medicina. El número de teléfono es:

Lo que debe saber acerca de esta medicina:

Lo que debe saber acerca de esta medicina:

- Si su niño se pone morado o tiene dificultad para respirar, llame al 911 inmediatamente.
- Después de darle la medicina, abrace y consuele a su niño.
- No deje que su niño camine solo después de darle lorazepam. Él o ella se puede caer o hacerse daño.
- Mantenga ésta y todas las medicinas fuera del alcance de los niños.

Posibles efectos secundarios:

- mareos
- debilidad
- materia fecal dura, seca
- somnolencia
- boca reseca
- confusión
- no puede hacer del baño

Ahora que ha leído esto:

- Dígale a su enfermero o doctor cuándo le dará lorazepam a su niño. (Marque cuando lo haya hecho).
- Muéstrelle a su enfermero o doctor, cómo le dará el lorazepam a su niño. (Marque cuando lo haya hecho).



Si su niño se pone morado o tiene problemas para respirar, llame al 911 inmediatamente.



Si tiene alguna pregunta o inquietud,

- Llame al doctor de su niño o
- Llame al _____

Si usted desea saber más acerca de la salud o enfermedad de su niño, visite nuestra biblioteca en The Emily Center en el Phoenix Children's Hospital

1919 East Thomas Road

Phoenix, AZ 85016-7710

602-546-1400

866-933-6459

www.phoenixchildrens.com

Negación

La información provista en este sitio tiene la intención de ser información general, y se proporciona solamente para los propósitos educativos. No tiene la intención de tomar el lugar del examen, tratamiento, o consulta con un médico. Phoenix Children's Hospital le pide que se comunique con su médico si tiene alguna pregunta sobre una condición médica.

Thursday, April 2, 2009 • BORRADOR para revisión familiar
Número 618/57s • Escrito por Melani Jaskowiak, RN, MSN, CNRN
Ilustrado por Dennis Swain

Traducido del inglés por Rosana Sartirana, Bárbara Rayes, y Jorge Masuello, MD



The Emily Center

Lorazepam dado por vía rectal Lorezepam Given by Rectum

Medication

If you would like a copy of this in English,
please ask your nurse or doctor.

Name of Health Care Provider: _____ Number: 618/57s

For office use: Date returned: _____ db nb

Evaluación del folleto por parte de la familia

Proveedores de cuidado de salud: Por favor, usen este folleto para enseñarles a las familias.
A la familia: Por favor, dígnanos su opinión sobre este folleto.

¿Le parece que este folleto es difícil de leer? Sí No

¿O que es fácil de leer? Sí No

Por favor, marque con un círculo las partes
del folleto que le resultaron difíciles de entender.

¿Le parece que este folleto es interesante?
¿Por qué? o ¿por qué no? Sí No

Después de haber leído este folleto,
¿hay algo que usted haría de manera diferente? Sí No

Si respondió que sí, ¿qué es lo que haría de manera diferente?

Después de haber leído este folleto,
¿tiene alguna pregunta sobre el tema?

Sí No

Si respondió que sí, ¿qué pregunta(s) tiene?

Después de haber leído este folleto,
¿tiene alguna pregunta sobre el tema?

Sí No

Si respondió que sí, ¿qué pregunta(s) tiene?

¿Hay algo que no le guste de las ilustraciones?

Sí No

Si respondió que sí, ¿qué es lo que no le gusta?

¿Cómo cambiaría este folleto para mejorarlo o para que sea más fácil de entender?

Por favor, devuelva su evaluación de este folleto a su enfermero o médico o envíela a la siguiente dirección.

¡Gracias por ayudarnos!

Nurse: Please send your response to:

Fran London, MS, RN
Health Education Specialist
The Emily Center
Phoenix Children's Hospital
1919 East Thomas Road
Phoenix, AZ 85016

602-546-1395

flondon@phoenixchildrens.com